



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1663 -е ЗАСЕДАНИЕ
27 СЕНТЯБРЯ 1972 ГОДА

ДВАДЦАТЬ СЕДЬМОЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1663)	1
Утверждение повестки дня	1
Вопрос, касающийся положения в Южной Родезии: (Письмо постоянных представителей Гвинеи, Сомали и Судана от 20 сентября 1972 года на имя Председателя Совета Безо- пасности (S/10798)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение (S/...)) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

ТЫСЯЧА ШЕСТЬСОТ ШЕСТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЕ ЗАСЕДАНИЕ

Среда, 27 сентября 1972 года, 16 час.

Нью-Йорк

Председатель: г-н ХУАН ХУА (Китай).

Присутствуют представители следующих государств: Аргентины, Бельгии, Гвинеи, Индии, Италии, Китая, Панамы, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Судана, Франции, Югославии и Японии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/1663)

1. Утверждение повестки дня.
2. Вопрос, касающийся положения в Южной Родезии:

Письмо представителей Гвинеи, Сомали и Судана от 20 сентября 1972 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/10798).

Заседание открывается в 16 час. 35 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Вопрос, касающийся положения в Южной Родезии:

Письмо постоянных представителей Гвинеи, Сомали и Судана от 20 сентября 1972 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/10798)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-китайски): Председатель Совета Безопасности получил многочисленные письма, в которых изложены просьбы делегаций о разрешении принять участие в обсуждении этого пункта повестки дня без права голоса. Такие просьбы были получены в порядке их поступления от следующих стран: Алжира — 25 сентября, Сенегала — 25 сентября, Марокко — 26 сентября, Замбии — 26 сентября, Мавритании — 26 сентября, Гайаны — 26 сентября и Кении — 26 сентября. В соответствии с практикой Совета и положениями временных правил процедуры я предлагаю пригласить вышеуказанные страны принять участие в нашей дискуссии без права голоса. Если нет возражений, я буду считать, что Совет согласен с моим предложением. Поскольку количество мест за столом Совета ограничено, я приглашаю этих представителей занять места в зале заседаний при условии, что, когда наступит их очередь выступить, они будут приглашены к столу Совета.

По приглашению Председателя г-н А. Рахаль (Алжир), г-н К. Дьюф (Сенегал), г-н М. Зентар

(Марокко), г-н Е. Муденда (Замбия), г-н А. Ульд Менейя (Мавритания), г-н Ш. Рамфаль (Гайана) и г-н Д. Одеро-Джови (Кения) занимают отведенные для них места в зале заседаний.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-китайски): Председатель также получил письмо от представителей Гвинеи, Сомали и Судана (S/10802) с просьбой пригласить согласно правилу 39 временных правил процедуры г-на Ишмаела Мламбо (Зимбабве) для выступления в Совете.

3. Ввиду того что есть ряд прецедентов, когда Совет одобрял подобные приглашения согласно правилу 39, я хотел бы предложить Совету удовлетворить данную просьбу. Если нет возражений, я буду считать, что Совет согласно правилу 39 приглашает г-на Мламбо выступить в Совете в соответствующее время.

Предложение принимается.

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-китайски): Данное заседание Совета Безопасности создано по просьбе представителей Гвинеи, Сомали и Судана, изложенной в письме от 20 сентября (S/10798) и предусматривающей возобновление рассмотрения вопроса о Южной Родезии во исполнение решения Совета продолжать активно заниматься этим вопросом.

5. Первым в списке ораторов на сегодняшнем дневном заседании значится представитель Марокко, и я приглашаю его занять место за столом Совета и предоставляю ему слово.

6. Г-н ЗЕНТАР (Марокко) (говорит по-французски): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего выразить благодарность вам и всем членам Совета за то, что мне предоставлено право участвовать в этих прениях. Я не могу не воспользоваться случаем и не поздравить вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя Совета Безопасности, что, несомненно, носит символический и обнадеживающий характер, особенно в свете рассмотрения тех проблем, которые стоят сегодня перед Советом.

7. Во время исторической Конференции глав государств и правительств Организации африканского единства, которая состоялась в июне в Рабате, главы африканских государств по предложению Его Величества Хасана II приняли решение впредь считать первоочередной задачей освобождение африканского континента и полную ликвидацию колониализма. С этой целью они обязались принимать все необходимые политические и дипломатические меры, а также оказывать материальную помощь и моральную поддержку освободительным движениям.

8. Наши сегодняшние прения, а также многочисленные выступления африканских представителей соответствуют духу этих решений. Достигнув внушительных успехов, процесс деколонизации африканского континента с некоторых пор замедлился, и это не может не вызывать у нас серьезную озабоченность и тревогу. Вполне очевидно, что колониализм, еще недавно бывший на грани гибели, обрел второе дыхание благодаря сплоченности сил колониализма, отстаивающих свои последние бастионы, а также благодаря неприкрытой помощи многочисленных третьих держав, крайне заинтересованных в экономической эксплуатации территорий, все еще находящихся под иностранным господством.

9. Проблема Южной Родезии, в частности, в отличие от всех других вопросов полностью дезориентирует даже самых осведомленных наблюдателей, ибо никакая другая колониальная проблема не рассматривалась столь странным образом; в течение ряда лет ее решение превратилось в такую сложную процедуру, что в ней трудно разобраться даже самым посвященным. Еще со времен классического колониализма делались попытки состряпать некую юридическую фикцию, приукрашенную великодушно оставляемыми без внимания свершившимися фактами, из провозглашенной в одностороннем порядке независимости, при которой 96 процентов населения вообще не принималось во внимание, из экономических мероприятий, которые носили столь же обманчивый характер, и, наконец, из соглашения Хьюма—Смита¹, которое явилось результатом хитроумных умозаключений и в конечном итоге вполне заслуженно окончилось провалом, что, однако, не вызвало ни у кого, даже у самих авторов, никаких сожалений.

10. Какова же ситуация в настоящее время? Возможно, все еще предпринимаются попытки составить планы — бесплодные, поскольку они предполагают осуществление неосуществимого — сохранения народа Зимбабве на неопределенные времена в прежнем состоянии меньшинства и рабства.

11. Сохранение в Южной Родезии колониального господства — это уже самоцель в том понимании, что национальные богатства народа Зимбабве все так же безжалостно расхищаются, по-

¹ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать шестой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1971 года*, документ S/10405.

ка местное население, обманутое и порабощенное, продолжает влачить жалкое существование в условиях невежества и нищеты.

12. Но мы давно понимаем, что оккупированная Южная Родезия — это еще одна возможность выжить португальскому колониализму в этом районе, а также расистскому режиму в Претории. Оккупированная Южная Родезия — это болезненная заноза в одной из самых чувствительных частей нашего континента, и наши страны всегда будут чувствовать, что их независимость и суверенитет, завоеванные столь дорогой ценой, находятся под угрозой безумных авантур оккупационных сил в соседних странах. Так уже не раз случалось в других частях Африки, и наши братья вынуждены были платить слишком дорогой ценой за то, чтобы выжить в подобных ситуациях.

13. Организация африканского единства позволила африканцам осознать свое существование, свою силу, свои общие интересы. Это вполне естественно. Но африканцы также поняли значение и важность эффективной солидарности, братского сотрудничества и единства всего континента. Они поняли, что эта солидарность и это сотрудничество не могут рассчитывать на успех в будущем до тех пор, пока на континенте существует оплот враждебности, пока плетутся сети заговоров против их существования и единства, пока их братья поставлены в унижительные условия, оскорбляющие все человечество.

14. Сегодня объектом нашего внимания является народ Зимбабве. Прежде всего воздадим ему должное за его самоотверженность, мужество и за то, что он впервые смело принял брошенный ему вызов. Этот народ имеет право на нашу материальную и моральную поддержку, и Африка не отказывается от своего долга. Но Организация Объединенных Наций и прежде всего Совет Безопасности не должны забывать и о своем долге. Нельзя оставлять никакого шанса выжить незаконному режиму Яна Смита.

15. Здесь было принято много решений, я бы даже сказал много разумных резолюций. Но всегда, сознательно или бессознательно, в них допускались серьезные пробелы, которых было достаточно для того, чтобы Ян Смит до сего дня игнорировал нашу международную Организацию. Как он сам, так и его режим прекрасно себя чувствуют. Если судить по тому, как мы с ними боремся, они могут не беспокоиться. Тем не менее следует серьезно, без лицемерия подойти к решению этой проблемы и возложить ответственность за трагедию Родезии на тех, кто ее несет и нес всегда.

16. В этих условиях полная ответственность перед историей лежит на Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии. Почему эта великая страна, которая в других обстоятельствах демонстрировала завидное благоразумие и дальновидность, не может решить проблему Южной Родезии? Почему эта страна,

обладающая такими огромными средствами, предлагает домашнее лекарство там, где достаточно одного ее окрика, который мы неоднократно слышали в прошлом, чтобы восстановить правопорядок, отвечающий требованиям разума, права и справедливости? Почему Великобритания уклоняется от своего долга и позволяет накаляться ситуации, чреватой насилием, террором и контртеррором, средства избавления от которых мы ищем, не ведая истинной причины болезни?

17. Вполне понятно, что решение заключается в тех действиях, которые предпримет Великобритания, несущая главную ответственность за это положение, однако оно заключается и в том, какие действия предпримет Совет Безопасности при условии, что его решение будет осуществляться действительно и без колебаний и, если потребуется, при помощи эффективного и бдительного международного органа по контролю.

18. По нашему мнению, цель такого решения должна состоять в немедленном и всемерном обеспечении необходимых условий для того, чтобы народ Зимбабве мог свободно, на демократической основе, с учетом своих подлинных интересов и без какой-либо дискриминации по экономическому или расовому признаку выразить свою волю относительно своей судьбы.

19. Вполне очевидно, что Совет должен еще и еще раз подтвердить право народа Зимбабве на самоопределение и независимость и потребовать, чтобы все без исключения страны всесторонне сотрудничали в осуществлении принятых решений. Только решительные и энергичные действия позволят избежать надвигающейся трагедии.

20. Совет Безопасности слишком часто демонстрировал нерешительность, и это имело весьма тяжелые последствия, которые вполне можно было предвидеть.

21. Совет также слишком часто был парализован, иногда вопреки почти единодушному мнению Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и даже мировому общественному мнению, которые требовали принятия срочных и эффективных мер для восстановления мира и незамедлительного устранения ситуаций и условий, чреватых конфликтами.

22. Сегодня нам остается надеяться, что на этот раз вы примете единодушное и безоговорочное решение прийти на помощь народу Зимбабве, который требует, в сущности, лишь своего права на жизнь и человеческое достоинство.

23. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-китайски*): Следующим в списке ораторов значится министр иностранных дел Замбии г-н Муденда. Я приглашаю его занять место за столом Совета и предоставляю ему слово.

24. Г-н МУДЕНДА (Замбия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего выразить вам чувства искреннего ува-

жения и благодарности и в вашем лице всем членам Совета Безопасности за предоставленную делегации Замбии возможность участвовать в этих важных прениях об угрожающем положении, сложившемся в английской колонии Южная Родезия.

25. Характер отношений между вашей великой и революционной страной Китайской Народной Республикой и Зимбией достаточно хорошо известен и не нуждается в комментариях. Мы рады видеть вас на посту Председателя, в праве занять который вам отказывали в течение долгого времени. Для нас, замбийцев, и для других свободлюбивых и прогрессивных народов всего мира и, конечно, для угнетенного народа Зимбабве большая радость видеть вас на посту Председателя этого высокого Совета — посту, который вы занимаете впервые на августовской сессии, когда Совет рассматривает серьезный вопрос о свободе и человеческом достоинстве, которые ваше правительство и китайский народ последовательно отстаивают.

26. Устав Организации Объединенных Наций и Всеобщая декларация прав человека воплощают в себе и содержат основные ценности и главные этические и юридические нормы человечества. Именно к ним обращается просвещенное общество, именно ими оно руководствуется в своем развитии. Это, однако, не относится к незаконному расистскому режиму меньшинства в Южной Родезии. Для него свобода и достоинство человека определяются цветом кожи. Этот режим продолжает угнетать более пяти миллионов африканцев.

27. Стремление людей к свободе и независимости неукротимо даже перед лицом грубого запугивания, и именно в этом свете нужно рассматривать отрицательный ответ африканского народа Зимбабве на так называемые предложения Хьюма — Смита по урегулированию. Всем ясно, что отклонение народом предложений было категоричным и окончательным. Поэтому никакие попытки со стороны расистов изменить этот приговор не приведут к успеху.

28. Важно отметить, что с момента опубликования доклада комиссии Пирса² английское правительство помимо продолжения политики санкций не предприняло никаких конкретных мер для того, чтобы откликнуться позитивным образом на требования обстановки. Вместо этого, данное правительство лишь призвало вернуться к статус-кво и заявило, что народ колонии должен теперь совместными усилиями определить пути достижения политического будущего. Я хотел бы вновь заявить о позиции моего правительства и сказать, что ответственность за встречу лидеров всех групп населения Зимбабве лежит на английском правительстве как на адми-

² См. Rhodesia: Report of the Commission on Rhodesian Opinion under the Chairmanship of the Right Honourable the Lord Pearce, Cmnd. 4964 (London, Her Majesty's Stationery Office, 1972).

нистративной власти. По этой причине Замбия выступает за то, чтобы созвать конституционную конференцию под председательством Англии. В этой связи Африканский национальный совет, возглавляемый епископом Музоревои, уже предложил созвать представительное национальное собрание в качестве подготовки к конституционной конференции.

29. В то время как африканцы Зимбабве разумно оценили позицию английского правительства, мятежный режим усилил расовую дискриминацию. Без всяких обвинений задерживаются ни в чем не повинные люди, систематически, безжалостно подавляются политическая деятельность африканцев. Наложены запреты на продажу членских карточек Африканского национального совета, пожертвования Совету и на содержание фондов Советом. Следует также напомнить о том, что совсем недавно миролюбивый вождь Рекаи Тангвена и его племя были насильно выселены со своей земли, которую они занимали с незапамятных времен. Это было сделано для того, чтобы освободить эти земли для белых поселенцев. Мужественный вождь не согласился отказаться от своего неотъемлемого права на землю предков и ушел со своими людьми в горы, чтобы организовать сопротивление. В ходе этих событий в основном пострадали дети и престарелые нетрудоспособные мужчины и женщины. Недавно мятежный режим учредил так называемые провинциальные ассамблеи для африканцев на землях Мателеленд и Машоналенд. Были также установлены критерии, в соответствии с которыми в дальнейшем все общественные блага будут распределяться по расовому признаку. Это является явным подражанием южноафриканской чудовищной политике апартеида.

30. В настоящее время два независимых африканских государства имеют общую границу с Южной Родезией. К северу от Южной Родезии находится Замбия, где люди различных рас живут вместе в согласии на основе принципа равенства людей и правления большинства. К западу от Южной Родезии находится Ботсвана, где, как и в Замбии, процветает бесрасовое общество и действует подлинная демократическая система правления. Таким образом, расисты видят, что за пределами их границ люди различных рас могут жить вместе в согласии.

31. В Мозамбике, к востоку от Южной Родезии, ФРЕЛИМО (Фронт освобождения Мозамбика) укрепил свои позиции и, как известно, распространяет свои операции дальше на юг. ФРЕЛИМО удалось добиться этих успехов несмотря на тот факт, что силы фашистской Португалии получают поддержку от расистов Южной Родезии и Южной Африки и от самых могущественных стран Запада.

32. Со временем Южная Родезия будет окружена независимыми африканскими государствами, которые выступают против любой формы расизма или правления меньшинства.

33. В свете этих фактов можно сказать, что незаконному режиму меньшинства придется считаться с реальностью. Перемены неизбежны, но они должны произойти в правильном направлении. Длительное время африканский народ Зимбабве призывал к мирным переменам. Он и сейчас делает это, но безрезультатно. Следует напомнить, что в Лусацком манифесте, касающемся Южной Африки³, было сделано предложение о проведении мирных изменений, но это предложение было отвергнуто колониалистами и режимом расистского меньшинства. В результате африканский народ был вынужден усилить вооруженную борьбу для проведения изменений. В этих обстоятельствах народ, который борется за достижение самоопределения и свободу, нуждается в максимальной поддержке международного сообщества.

34. События в Южной Родезии создают серьезную угрозу миру и безопасности в этом регионе и в Африке в целом. Поэтому международное сообщество должно действовать сейчас.

35. Я хотел бы напомнить о призыве, с которым я обратился к Совету на заседании в Аддис-Абебе 28 января 1972 года (1628-е заседание), когда предложил принять, среди прочего, следующие меры: во-первых, призвать английское правительство как управляющую власть немедленно созвать конституционную конференцию представителей всего народа Зимбабве для определения политического будущего колонии; во-вторых, осудить английское правительство за жестокие репрессивные действия, совершаемые незаконным расистским режимом против народа Зимбабве в ответ на его законный отказ позволить дальнейшее усиление угнетения; в-третьих, призвать английское правительство к восстановлению вооруженным путем своей власти в колонии; в-четвертых, подтвердить принцип непризнания мятежного режима государствами-членами; в-пятых, рассмотреть наряду с применением санкций решение о дальнейшем усилении и расширении обязательных санкций против мятежной колонии и полностью распространить на Южную Африку и Португалию действие главы VII Устава Организации Объединенных Наций.

36. С учетом текущих событий в колонии я хотел бы также настоятельно призвать Совет принять дополнительные меры, включая следующие: вновь подтвердить принцип неотъемлемого права народа Зимбабве на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и Уставом; подтвердить принцип, согласно которому независимость не должна предоставляться до установления правления большинства в Южной Родезии, а также призвать английское правительство как управляющую власть подтвердить свои обязанности и обязательства в соответствии с этим принципом; призвать английское правительство

³ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, Приложения*, пункт 106 повестки дня, документ A/7754.

принять эффективные меры, направленные на создание благоприятных и необходимых условий для свободного волеизъявления и политической деятельности народа Зимбабве, включая немедленное освобождение всех политических заключенных и лиц, содержащихся под арестом и ограниченных в правах, и отменить все расистские репрессивные и дискриминационные законы, отметив помощь, оказываемую через учреждения Организации Объединенных Наций; обратиться ко всем государствам с призывом предоставить через Организацию африканского единства дополнительную материальную помощь освободительным движениям Зимбабве в их справедливой и напряженной борьбе за освобождение от ига незаконного господства, угнетения и эксплуатации.

37. Замбия вместе с другими миролюбивыми государствами мира будет продолжать способствовать достижению свободы и независимости Зимбабве. Народ Зимбабве в начале этого года проявил способность к объединению, а также решимость быть свободным и независимым. Моя делегация одобряет усилия, прилагаемые народом Зимбабве. Мы не сомневаемся в достижении окончательной победы.

38. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-китайски*): Я благодарю министра иностранных дел Замбии за теплые слова доброй воли в адрес правительства и народа Китая.

39. Следующим в списке ораторов значится представитель Мавритании. Я приглашаю его занять место за столом Совета и предоставляю ему слово.

40. Г-н УЛЬД МЕНЕЙЯ (Мавритания) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего выразить глубокое удовлетворение в связи с вашим вступлением на пост Председателя Совета Безопасности. Мы также глубоко уверены, что вы и впредь будете вносить ценный и незаменимый вклад в работу Совета Безопасности. Хочу также поблагодарить вас и всех членов Совета за то, что вы удовлетворили нашу просьбу об участии в этих прениях, посвященных проблеме, которую моя страна считает не только одной из самых важных, но и одной из самых острых проблем, стоящих перед мировым сообществом.

41. Совет Безопасности не впервые собирается для обсуждения трагического положения, сложившегося в Южной Родезии. Народ Зимбабве сегодня все еще лишен своих священных и неотъемлемых прав на самоопределение и независимость только потому, что управляющая держава, то есть Великобритания, пока не проявляет желания принять действенные меры, чтобы положить конец незаконному и расистскому режиму Яна Смита, вопреки настоятельным требованиям резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

42. Отказываясь выполнять свои обязанности в Родезии, английское правительство показало,

что его мало беспокоят варварское и преступное угнетение, которому постоянно и бесчеловечно подвергается африканское большинство со стороны расистского белого меньшинства, неотъемлемые права народа Зимбабве на самоопределение и независимость, а также резолюция 288 (1970), в которой Совет Безопасности предлагает Соединенному Королевству в качестве управляющей державы выполнить свои обязательства и немедленно принять действенные меры, чтобы положить конец незаконному мятежу и дать населению возможность осуществить свое право на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и целями резолюции 1514 (XV), принятой Генеральной Ассамблеей 14 декабря 1960 года.

43. Чрезмерно осторожная позиция, если не сказать соучастие, английского правительства становится еще менее понятной в свете того, что сейчас очевидно всем, а именно: африканское население Родезии полностью отвергает так называемые «предложения по урегулированию», согласованные некоторое время назад между Лондоном и незаконным режимом Яна Смита; народ Зимбабве уже доказал свою высокую политическую сознательность, единство и решимость защищать свои неотъемлемые права.

44. Мавритания, которая всегда решительно и убежденно защищала и защищает права народа Зимбабве на самоопределение, достойное существование и независимость, хотела бы еще раз заявить, что все попытки вести переговоры о будущем Зимбабве с незаконным режимом Яна Смита на основе провозглашения независимости до передачи власти в руки большинства будут противоречить неотъемлемым и незыблемым правам народа этой территории, а также положениям Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Другими словами, моя страна во весь голос заявляет, что Родезия должна стать независимой не раньше, чем власть будет передана в руки большинства населения этой страны.

45. Мы решительно отвергаем маневры английского правительства, которые оно предпринимает с целью ведения новых переговоров с незаконным и расистским режимом Яна Смита, привлекая к ним ряд соучастников, например племенных вождей и других так называемых нотаблей.

46. Эти попытки, равно как и те, которые им предшествовали или могут последовать за ними, обречены на провал, ибо любые серьезные переговоры, имеющие целью справедливое и окончательное решение родезийской проблемы, должны вести только подлинные представители народа Зимбабве.

47. До тех пор пока английское правительство не примет безоговорочно этот основополагающий принцип, оно не может рассчитывать на разрешение родезийской проблемы. Ведь всем известно, что именно Соединенное Королевство

в качестве управляющей державы обязано положить конец незаконному режиму в Родезии и подготовить страну к получению независимости на основе демократической системы правления в соответствии с чаяниями большинства населения.

48. Мы полагаем, что для этого английское правительство должно как можно скорее созвать национальную конституционную конференцию, на которой подлинные представители народа Зимбабве могли бы выработать решения относительно будущего территории и представить их в дальнейшем на одобрение народа в соответствии с демократической процедурой.

49. Чтобы эти консультации носили законный характер, необходимо выполнить ряд предварительных условий. Речь идет, в частности, об освобождении всех политических заключенных и лиц, содержащихся под домашним арестом, об отмене всех репрессивных и дискриминационных законодательных актов, снятии всяческих ограничений в отношении политической деятельности, а также об установлении демократических свобод и равных политических прав.

50. Совет Безопасности обязан всесторонне изучить эту проблему и принять все необходимые меры, которые потребует сложившееся положение, столь глубоко противоречащее основным принципам Устава Организации Объединенных Наций и чреватое угрозой для мира и безопасности не только в Родезии, но и во всей Африке, а также во всем мире.

51. Именно с этой целью три африканских государства — члена Совета Безопасности потребовали созыва сегодняшнего заседания.

52. Свободная Африка с одобрением и радостью восприняла соответствующие резолюции, в частности резолюции 253 (1968) и 277 (1970) Совета Безопасности, касающиеся родезийской проблемы, которая вновь стоит на повестке дня.

53. Независимая Африка считает, что политические, дипломатические, экономические и другие санкции, определенные в резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, сегодня представляют собой одно из наиболее эффективных средств ликвидации незаконного режима в Родезии, если, конечно, эти санкции будут неукоснительно выполняться государствами-членами.

54. К сожалению, общеизвестно, что ряд государств-членов, и среди них наиболее крупные и наиболее экономически развитые страны, не сделали никаких выводов из обязательств, которые они безоговорочно приняли, и продолжают, как и ранее, поддерживать экономические, торговые и другие отношения с незаконным и расистским режимом в Солсбери. Тот факт, что эти страны игнорируют резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, находятся в сговоре с режимом Яна Смита, проявляют скрытую, но непримиримую враждебность по отношению к народу Зимбабве, к Африке в целом и к Орга-

низации Объединенных Наций, в значительной мере послужил укреплению позиции правительства Яна Смита и сохранению незаконного режима белого меньшинства в Родезии.

55. Совет Безопасности должен со всей убедительностью подтвердить неотъемлемые права народа Южной Родезии на свободу и независимость, а также законность той необычайно трудной борьбы, которую он ведет в пределах и за пределами своей страны за полное осуществление своих прав.

56. Совет Безопасности должен составить список всех государств, которые продолжают поддерживать экономические и другие отношения с Южной Родезией, и потребовать от них немедленного прекращения этих отношений.

57. Все государства, которые продолжают бесцеремонно и постоянно нарушать положения резолюций 253 (1968) и 277 (1970) Совета Безопасности, должны подвергнуться осуждению. Особые меры необходимо принять против Португалии и Южной Африки в связи с их территориальной близостью к Южной Родезии и их явным и упорным нежеланием применить санкции против незаконного режима в Солсбери. В этой связи мы придаем огромное значение тому, чтобы Совет Безопасности учредил надлежащую систему эффективного контроля за применением санкций против Южной Родезии. И наконец, мы предлагаем, чтобы Совет потребовал от государств-членов, и в частности от постоянных членов, вновь подтвердить их готовность безоговорочно выполнять резолюции 253 (1968) и 277 (1970), требующие принятия санкций против Южной Родезии.

58. Как мы только что видели, положение в Южной Родезии остается чрезвычайно серьезным. Цель политики санкций — свержение незаконного и расистского режима Яна Смита — не достигнута. Расистские власти Солсбери сегодня, более чем когда-либо полны решимости неумолимо продолжать проведение своей политики расизма и геноцида против африканских патриотов, и в частности против руководителей движения за освобождение Зимбабве.

59. Несмотря на серьезность положения, которое продолжает опасно обостряться, мы еще не потеряли надежду увидеть, наконец, победу разума и реализма. Именно поэтому мы повторяем наш призыв ко всем членам Совета Безопасности, и прежде всего к его постоянным членам, принять все необходимые меры для того, чтобы эффективно воздействовать на тревожное положение, которое сложилось в Южной Родезии.

60. Мы также еще раз обращаемся к Соединенному Королевству как к управляющей державе с призывом официально принять решительные меры и выполнить свои обязательства по отношению к народу Зимбабве. Сделав это, оно докажет свою преданность Уставу и свое уважение резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета

Безопасности и в то же время позволит всему родезийскому народу в целом избежать лишних страданий и приблизить неизбежное — независимость Родезии и приход в ней к власти правительства, избранного большинством ее народа. Всякая другая позиция лишь усилит вооруженную борьбу за освобождение, которую народ Зимбабве ведет и будет вести до окончательной победы, какие бы препятствия ни возникали на его пути к свободе.

61. Народ Зимбабве не одинок в своей священной и беззаветной борьбе против угнетения и несправедливости. Вся Африка, все свободлюбивые и миролюбивые страны, все прогрессивные силы мира решительно поддерживают народ Зимбабве и делают все возможное для того, чтобы помочь ему избавиться от расового господства и дискриминации.

62. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-китайски*): Следующим в списке ораторов числится министр иностранных дел Гайаны. Я приглашаю его занять место за столом Совета и предоставляю ему слово.

63. Г-н РАМФАЛЬ (Гайана) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего выразить благодарность вам и всем членам Совета Безопасности за предоставленную мне возможность принять участие в прениях Совета по вопросу о Южной Родезии.

64. Моя признательность, г-н Председатель, тем более велика, что в настоящее время вы занимаете пост Председателя. Когда я почти два года назад в последний раз выступал в Совете при обсуждении вопроса о Намибии, Китайская Народная Республика еще не занимала своего законного места в качестве члена этой Организации и, следовательно, в качестве постоянного члена Совета. Тот факт, что с начала двадцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи представителю Китайской Народной Республики выпала честь возглавлять работу Совета Безопасности, вызывает глубокое удовлетворение у правительства и народа Гайаны.

65. Стремясь использовать возможность принять участие в этих прениях, я отдавал себе отчет в том, что есть многие другие представители, как среди членов, так и среди нечленов Совета, которые в силу географической близости и более тесного и прямого знакомства с обстановкой в Южной Родезии могли бы внести более ценный вклад в работу Совета. Но сам факт моего выступления свидетельствует о глубокой озабоченности моего правительства по поводу затронутых принципиальных вопросов и фактов человеческого унижения в результате сложившейся обстановки.

66. Вопрос о самоопределении народа Зимбабве касается не только государств Центральной и Южной Африки и даже не только Африки в целом. Ущемление права народа Зимбабве на самоопределение, нарушение его демократического права на правление большинства, отказ в ос-

новных гражданских и политических правах, а также социальных, культурных и экономических правах — и все это в результате действий узурпаторского и незаконного режима расистского меньшинства — создает такие условия в нашем человеческом обществе, которые вызывают тревогу у всех стран и всех народов.

67. Мое правительство считает своим долгом высказаться по рассматриваемым принципиальным вопросам, привлечь внимание к человеческим нуждам, которые находятся под угрозой, и любыми доступными для нас средствами оказать поддержку независимым государствам Африки, которые несут основное бремя продолжающейся борьбы за свободу и справедливость в южной части Африки и на долю которых приходится основная часть международных усилий, направленных на разрешение этих вопросов.

68. Предыдущие ораторы достаточно полно изложили историю этих неприглядных событий. Нет нужды — да я и не испытываю желания — пересказывать их вновь. Если согласиться с таким изложением и анализом событий, — а в своей основе они неопровержимы, — то станет совершенно ясно, что международное сообщество не может более мириться со сложившейся обстановкой. От той видимости респектабельности, которую переговоры со сменявшимися друг друга английскими правительствами пытались постепенно придать режиму Смита, не осталось и следа, причем это произошло в результате единственной предоставленной народу Зимбабве ограниченной возможности высказать свое мнение о собственной судьбе. Может ли сегодня вообще возникать вопрос о том, кто является настоящим представителем народа этой измученной земли и кто им не является? Могут ли возникать колебания относительно того, что именно необходимо предпринять, чтобы сделать реальностью признанные права?

69. Южная Родезия является колонией Соединенного Королевства. Непреложный долг правительства Соединенного Королевства заключается в том, чтобы восстановить законность в своей колонии и после этого принять все необходимые меры для обеспечения передачи власти народу Зимбабве в соответствии с принципами Устава и директивами Организации Объединенных Наций. Такова главная особенность обстановки, и это продолжает оставаться главным условием. Все остальное имеет второстепенное значение. За невыполнение этого долга — долга не только перед народом Зимбабве, но и перед Организацией — английское правительство несет серьезную ответственность. Последствия этого для южной части Африки и для всего расового кризиса в мировом масштабе слишком очевидны.

70. Пока в мире царят политическое насилие и расовая напряженность, возникшая в результате чувства безысходности, лишения законных прав и крушения надежд, пусть никто не питает иллюзий относительно того, что удастся избежать дальнейших осложнений благодаря тому,

что мы принимаем резолюции здесь, в Нью-Йорке, продолжая в то же время мириться с несправедливостью, проводя политику бездействия и промедления в отношении незаконного режима в Родезии.

71. Разве вызывает удивление, что правительства всего мира за пределами африканского континента и международные организации, преданные делу защиты человеческого достоинства и справедливости, присоединились к правительствам и народам свободной Африки в деле оказания всемерной поддержки освободительным движениям, которые ведут борьбу против угнетения в Южной Родезии? Призыв, который прозвучал в июне в Рабате на девятой ежегодной сессии Организации африканского единства, в которой представлено 41 африканское государство, и который предусматривал оказание материальной помощи освободительным движениям, ведущим борьбу против колониализма и апартеида в Африке, был подхвачен в августе за несколько тысяч миль от Африки в нашей столице на Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, в которой участвовали 59 государств. В настоящее время половина государств — членов Организации непосредственно участвует в борьбе с угнетением.

72. В конечном счете победа освободительных движений предопределена: она предопределена, потому что их дело справедливо, потому что они ведут борьбу от имени подавляющего большинства народа Зимбабве, потому что они пользуются поддержкой все увеличивающегося большинства народов мира. Но все еще существует возможность отказаться от насильственного решения проблемы. Мы присоединяемся к Комитету 24-х⁴, который в проекте доклада о своей работе за 1972 год обратился к английскому правительству с призывом принять все эффективные меры для того, чтобы покончить с незаконным режимом и немедленно без всяких условий освободить в Южной Родезии политических заключенных, задержанных и ограниченных в правах лиц и созвать конституционную конференцию, в которой приняли бы участие все лидеры и представители национально-освободительных движений, выражающие волю народа Зимбабве, для обеспечения передачи всей власти народу на основе всеобщих выборов и правления большинства.

73. Однако если английское правительство несет основную ответственность в этом вопросе, то и международное сообщество также несет значительную доли ответственности. До сих пор наша Организация и Совет в своих практических действиях опирались на экономические санкции, чтобы добиться изменения хода событий в Южной Родезии. Обязательные санкции, установленные Советом в отношении незаконного режима, способны повлиять на события в Южной

Родезии. Однако их действенность зависит от их эффективности, а их эффективность зависит от готовности всех государств выполнять эти санкции.

74. К сожалению, эта готовность не была всеобщей, и эффективность санкций, таким образом, была подорвана. Осуществляя открытую торговлю, якобы в стратегических интересах, или действуя через национальные корпорации, или ведя подпольную торговлю в неизвестных целях, крупные державы оказались виновниками серьезнейших нарушений санкций. Я осмелюсь заявить, что этот Совет, который согласно учредительным актам наделяет постоянных членов статусом исключительности, обязан настоять на том, чтобы все государства — члены Организации, и в первую очередь все постоянные члены, выполняли обязательные санкции, которые он установил в отношении незаконного режима.

75. В этой связи я хотел бы довести до сведения Совета резолюцию по вопросу о Зимбабве, которая была принята Конференцией министров иностранных дел неприсоединившихся стран несколько недель назад — Конференцией, на которой, я рад сообщить, Африканский национальный совет Зимбабве был представлен г-ном Мламбо. Я попросил, чтобы текст этой резолюции был распространен в качестве официального документа Совета Безопасности (S/10800) в связи с данными прениями. В своем выступлении мне, очевидно, надо также сообщить Совету, что озабоченность министров иностранных дел по поводу систематического и все более открытого нарушения санкций государствами-членами была настолько велика, что Конференция призвала Организацию Объединенных Наций положить конец уклонению от выполнения санкций международными спекулянтами различных мастей и, в частности, призвала неприсоединившиеся страны держать под наблюдением все суда, транспортирующие запрещенные грузы в Родезию или из Родезии, и контролировать все суда, входящие в Бейру и в Лоренсу-Маркиш и выходящие из них.

76. Чтобы перейти к более конкретным рекомендациям в развитие призыва министров иностранных дел, я должен заявить, что мое правительство приветствует и поддерживает конкретные предложения, представленные в первый день общих прений на двадцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи министром иностранных дел Кении г-ном Монгаи⁵. Если эти практические меры будут приняты в качестве комплексной программы достижения самоопределения Южной Родезией, то действительно возникает надежда на то, что это удастся сделать. Основное условие заключается в том, чтобы Совет еще шире использовал полномочия, предоставленные ему Уставом, если он действительно намерен обеспечить в Южной Родезии выполнение целей,

⁴ Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

⁵ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать седьмая сессия, Пленарные заседания, 2039-е заседание.*

на что он до сих пор направлял лишь ограниченные усилия.

77. Если мы не имеем намерения превратить в фарс наши торжественные заявления об изменении хода событий в Южной Родезии, если мы не хотим, чтобы нас обвиняли в лицемерии, когда мы принимаем резолюции, содержащие торжественные заявления, призывы и обязательства, то все государства-члены должны быть готовы к осуществлению этого скромного международного усилия — коллективных санкций. Мы должны быть готовы к расширению уже действующих санкций. Мы должны быть готовы, как рекомендовал Комитет 24-х, к расширению сферы применения санкций, чтобы включить в нее Южную Родезию и Португалию, которые с вызовом отказываются от выполнения обязательных решений Совета. Мы должны прежде всего быть готовы к выполнению этих санкций и идти на все, даже на жертвы, чтобы обеспечить их всеобщее и эффективное применение. И наконец, Совет должен быть готов санкционировать те меры принуждения, необходимость которых была доказана.

78. Каждая брешь в баррикаде санкций, которую мы допускаем, которой способствуем или с которой молча соглашаемся, свидетельствует о победе угнетения и расовой нетерпимости и о поражении коллективных международных действий. Еще есть время для того, чтобы заделать эти бреши и укрепить баррикады санкций, если будет проявлена решимость всеми странами, подписавшими Устав Организации, и государствами, не являющимися ее членами, но придерживающимися его принципов.

79. Пусть эти прения и резолюции, принимаемые Советом, положат начало такому процессу, и давайте, вдохновленные этим началом, заверим народ Зимбабве, что окутавшая его долгая ночь скоро кончится и что мужчины и женщины всего мира, большие и малые государства стоят на страже вместе с ним в эти темные часы, работают и ждут, чтобы с рассветом приветствовать их в сообществе свободных государств.

80. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-китайски*): Я благодарю министра иностранных дел Гайаны за дружеские и теплые пожелания, высказанные им в адрес правительства и народа Китая.

81. Следующим в списке ораторов значится представитель Алжира. Я приглашаю его занять место за столом Совета и предоставляю ему слово.

82. Г-н РАХАЛЬ (Алжир) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, позволив нам принять участие в сегодняшних прениях Совета Безопасности по вопросу о Родезии, вы предоставили нам возможность выполнить возложенную Организацией африканского единства на Алжир, Замбию и Сенегал миссию защиты в международной организации позиции африканских стран в проблеме Зимбабве. Вы также предоставили нам возможность внести вклад в усилия, кото-

рые предпринимает Совет Безопасности в поисках удовлетворительного решения этой проблемы, стоящей перед ним с 1965 года, то есть теперь уже в течение семи лет.

83. Но прежде чем перейти к существу вопроса, я хотел бы выразить вам, г-н Председатель, удовлетворение алжирской делегации в связи с тем, что место Председателя Совета Безопасности сейчас занимает представитель Китайской Народной Республики. В долгой, но, к сожалению, не всегда обнадеживающей истории Организации Объединенных Наций восстановление Китайской Народной Республики во всех ее правах члена Организации Объединенных Наций и постоянного члена Совета Безопасности представляет собой один из редких источников вдохновения для нас и для всех, кто еще возлагает все свои надежды на Организацию, учитывающую реальности современного мира и готовую выполнять обязанности, возложенные на нее Уставом Организации Объединенных Наций.

84. Тот факт, что проблема Родезии, проблема африканского народа Зимбабве, обсуждается сегодня в Совете, Председателем которого вы являетесь, имеет для нас особенно вдохновляющее значение и позволяет надеяться, что истина и справедливость, наконец, восторжествуют в нашей Организации.

85. Я только что сказал, что проблема Родезии стоит на рассмотрении Совета Безопасности и Организации Объединенных Наций уже семь лет, то есть с того времени, как белое меньшинство этой английской колонии осмелилось в одностороннем порядке провозгласить независимость страны, бросив тем самым грубый вызов Великобритании и встретив осуждение во всем мире, в частности во всех африканских странах.

86. Это осуждение оправдано тем, что режим, захвативший управление страной, — это расистский режим, при котором незначительное меньшинство белых колонистов угнетает и эксплуатирует в пять раз превосходящее его по численности африканское население.

87. Первые же репрессивные меры против африканских политических партий и их руководителей явились выражением неприкрытого стремления белого меньшинства удержать в повиновении африканское население, закрепить свои привилегии и увековечить захват всей страны. К чести мирового общественного мнения и Совета Безопасности они немедленно отреагировали на это, осудив установление расистского режима в Родезии и не признав его.

88. Великобритания, непосредственно затронутая как управляющая держава, присоединилась к общему осуждению и обещала принять необходимые меры для восстановления положения и подготовки Родезии к независимости на основе уважения прав африканцев. Вполне понятные гнев и возмущение африканских стран объясняются той прямой опасностью, которую создало для них появление в южной части Африки ново-

го расистского режима, способствующего укреплению подобного же режима в Претории и грозящего превратить всю эту часть континента в оплот апартеида.

89. Единство, проявившееся таким образом в осуждении провозглашенной в одностороннем порядке независимости Родезии, и решимость, которой была отмечена позиция английского правительства, могли породить надежды на скорую ликвидацию мятежа. Однако сегодня, семь лет спустя, перед нами та же самая ситуация, только более серьезная, ибо за это время расистский режим Солсбери, окрепнув, приняв конституцию и другие законодательные акты, закрепившие привилегии белого меньшинства, и разорвав, наконец, последние связи с Великобританией, объявил себя Республикой.

90. Эта проблема, без сомнения, заслуживает того, чтобы мы хорошо подумали, прежде чем принять резолюцию, если нам не желательно, чтобы она стала еще одной безрезультатной резолюцией, подобно многим, принятым ранее. Она заслуживает внимательного и объективного подхода ко всем ее особенностям, поскольку, закрывая глаза на существующую реальность и уклоняясь от ее требований, мы не только обречем эту резолюцию на провал, но еще больше усложним и запутаем положение. Мы не можем допустить, чтобы такая крупная страна, как Великобритания, пользующаяся единодушной поддержкой Совета Безопасности, а значит и поддержкой всех великих держав мира, не смогла справиться с 200-тысячным белым меньшинством, которое глумится над человечеством и пытается навязать всем свои законы. В этом есть что-то такое, чего мы не можем понять, и дальнейшее рассмотрение проблемы самой Родезии будет, несомненно, бесполезным, если мы не вскрыем корень зла и причины, на первый взгляд, необъяснимого провала.

91. Каждый раз, когда начинается обсуждение вопроса о Родезии, Великобритания заявляет о своей ответственности за принятие мер для достижения целей, определенных со всей ясностью и никогда не вызывавших никаких разногласий в Совете Безопасности или в каком бы то ни было другом международном органе. Великобритания всегда очень ревниво относилась к своим прерогативам управляющей державы и, даже не колеблясь, налагала вето на то решение Совета, которое, по ее мнению, таило в себе угрозу этим прерогативам.

92. Признавая такое положение Великобритании, — а мне кажется, что его никто никогда не оспаривал, — мы полагаем, что оно не только дает управляющей державе определенные права, но и возлагает на нее ряд обязанностей, в первую очередь по отношению к управляемому населению, то есть к африканскому народу Родезии, а также по отношению к Совету Безопасности, как раз и возлагающему на нее ту ответственность, на которую она претендует. Исходя из этого, Совет Безопасности отвергал все про-

тивоположные мнения и всегда оказывал полную поддержку всем мерам, которые принимало английское правительство. Эти меры предусматривали экономические санкции против режима Солсбери и, судя по заявлениям и оценкам английских высокопоставленных лиц, должны были в конечном итоге позволить нам достичь наших целей. Я не настолько жесток, чтобы напоминать сроки достижения окончательного успеха, которые установили английские руководители. Нам вполне достаточно с горечью признать, что политика, в которую нас втянула Великобритания, не оправдала возлагавшихся на нее надежд.

93. Режим Родезии, возможно, и был в какой-то степени подорван препятствиями, воздвигнутыми на пути его экономического развития, но он все еще крепок и не находится на грани развала, как нам это предсказывали. Это реальность, и мы не можем не признавать ее. Видимо, было бы несправедливо винить в этом саму политику экономических санкций; если бы она проводилась честно и добросовестно, то, возможно, она принесла бы желаемые результаты, но все обстояло не так, и в первую очередь потому, что такие страны, как Португалия и Южная Африка, сыграли роль пособников незаконного режима в Родезии. В этом для нас нет ничего неожиданного, ибо речь в данном случае идет о двух государствах, которые, хотя они и являются членами Организации Объединенных Наций, давно уже поставили себя вне закона и имеют на счету не одно нарушение международного права и решений Организации Объединенных Наций. Но экономические санкции были нарушены и Соединенными Штатами Америки, которые в прошлом году возобновили ввоз хрома из Родезии.

94. Таким образом, вопрос, который мы должны перед собой поставить, заключается не в том, чтобы установить, была ли верной политика экономических санкций, а в том, чтобы выяснить, могла ли она эффективно осуществляться, была ли дисциплина государств-членов достаточно обеспечена, чтобы надеяться на уважение к принятым решениям. Я считаю, что реализм, к которому нас, африканцев, так часто призывают, вынуждает нас признать сложность осуществления этой политики. Поначалу мы считали, что она явится наиболее легким путем урегулирования проблемы, но, не учитывая эгоизма государств — и причем самых крупных из них, — не учитывая того, что решения Совета не соблюдаются, мы исходили из неверных предположений, а поэтому пришли к столь обманчивым результатам. Однако следует признать заслугу Великобритании в том, что она пыталась серьезно подойти к выполнению своих обязанностей, ибо наряду с мерами по осуществлению экономических санкций, к которым она привлекла всех членов Организации Объединенных Наций, она также вела поиски урегулирования проблемы путем прямых переговоров с представителями белого меньшинства Родезии. Так, английское правительство направляло в Солсбери мно-

точисленные миссии, и сам премьер-министр Великобритании вел переговоры с Яном Смитом, пытаясь воззвать к разуму руководителей родезийского мятежа. Однако и это не принесло никаких положительных результатов, и вполне очевидно, что политика убеждения, проводимая Лондоном, оказалась такой же неэффективной, как и политика экономических санкций. Мы считаем, что и в этом случае английские руководители не проявили достаточного чувства реальности, ибо как могли они серьезно рассчитывать на то, что белое меньшинство Родезии добровольно откажется от своих привилегий и позволит африканскому большинству осуществить свои права?

95. Вести переговоры с мятежниками — значит не только признавать их мятеж и соглашаться с ним, но это также значит продемонстрировать свою готовность принять, хотя бы частично, их требования, совершить сделку, которая узаконила бы по крайней мере часть преимуществ, присвоенных ими. Подобным методом никогда не удастся добиться тех целей, которые мы перед собой поставили и которые английское правительство якобы ставит перед собой. Оно заявляло нам это в свое время, и если мы напоминаем об этом, то лишь для того, чтобы еще нагляднее показать, что в данном случае оно утратило чувство реальности.

96. Но усилия Великобритании не ограничились этим. В конце 1971 года ее правительство со всей тщательностью провело разработанную операцию, направленную на то, чтобы достичь, наконец, решения вопроса о Родезии. С самозванным правительством Солсбери велись длительные переговоры о заключении особого соглашения. Это соглашение, предусматривавшее весьма сложные мероприятия, должно было, по замыслу английских руководителей, в конечном счете путем хитроумных ходов постепенно предоставить африканскому большинству возможность все шире участвовать в управлении страной и прийти в сроки, к сожалению, неустановленные, к подлинному правлению большинства.

97. Мы не упоминаем ни о тонкостях хитроумнейших уловок этого соглашения, ни о критике, которую мы уже имели возможность высказать в его адрес. Представитель Великобритании предложил нам дожидаться результатов работы комиссии Пирса, организованной английским правительством для проведения так называемой «проверки приемлемости» этого соглашения. Эти результаты нам сейчас известны: комиссия Пирса признала, что африканское большинство отвергло предложенную ему программу. В данном случае официальные круги Лондона, несмотря на свое искреннее желание добиться успеха, вновь проявили полное отсутствие чувства реальности, полагая, что африканцы согласятся на урегулирование под контролем лидеров белого меньшинства Родезии, которые всеми способами будут стараться отложить на неопределенный срок удовлетворение их самых законных требований.

98. Такое отношение африканцев нам вполне понятно и соответствует тому, что мы заявляли задолго до начала опроса, проведенного комиссией Пирса. Тем не менее мы должны отдать должное членам комиссии за то, как они провели это исследование, за мужество, проявленное ими при выполнении поставленной задачи, и за честность, с которой они сделали свои выводы. Подготовленный ими доклад означал провал этой последней попытки английского правительства; мы вновь оказались перед той же проблемой, и нам не остается ничего другого, кроме как опять открыть досье, полное резолюций, оставшихся без последствий, и начинаний, не имевших успеха.

99. Именно к этой ситуации я и привлек внимание Совета, так как совершенно ясно, что нельзя бесконечно прилагать усилия в тех направлениях, по которым мы двигались до сих пор, поскольку они не дают нам никакой надежды на реальный успех, поскольку речь идет о народе, для которого каждый новый день несет с собой новые тяготы и страдания.

100. Почему незаконному режиму Солсбери, осужденному Великобританией и международным сообществом, удастся сохранять свое господство в Родезии и противостоять всем мерам, принимаемым английским правительством и всеми членами Организации Объединенных Наций? Мы считаем, что это в первую очередь объясняется слабостью международных органов, которые не добиваются проведения в жизнь своих законов и осуществления своих решений. Зачем скрывать, что причина самой этой слабости кроется в измене ряда членов этих органов, занимающих отнюдь не самые низкие посты, которые нарушают правила игры и которые, будучи облечены высокой ответственностью за разработку и применение международного права, действуют вразрез с их решениями, и первые же их попирают. Португалия, Южная Африка и власти Солсбери не могут выступать против всего мира без поддержки и соучастия других стран, которые, осуждая их в международных органах, оказывают им военную, материальную и финансовую помощь и позволяют им безнаказанно бросать вызов всему человечеству.

101. Подобная ситуация, конечно, затрагивает коренные интересы ряда стран, готовых ради этих интересов пожертвовать принципами, которые в других обстоятельствах они во всеуслышание поддерживают. Мы не настолько наивны, чтобы игнорировать те огромные возможности, которыми располагают деловые круги для воздействия на политику своих правительств и защиты своих прибылей.

102. Но этого недостаточно, чтобы полностью объяснить относительную сдержанность, проявляемую рядом стран, в том числе и Великобританией, по отношению к расистскому режиму в Родезии. Рискую повторить предыдущие выступления, мы, однако, не можем не отметить всю осторожность подхода к мятежу, поднятому и

осуществленному белой колонией, а также тщетные попытки уговорить ее, предпринимавшиеся несмотря на то, что вся бесперспективность такой политики была заранее ясна.

103. Африканские государства безуспешно требовали применения силы, будучи убеждены, что это единственный путь к быстрой нормализации положения. Мы не хотим обсуждать причины, по которым это требование применения силы всегда встречало отказ, хотя в других случаях, не касающихся белого сообщества, первым средством, которое всегда применялось без каких-либо колебаний и предосторожностей, была сила. Таков мир, и у нас достаточно разума и реализма, чтобы принимать его таким, каков он есть, не поддаваясь на ложные аргументы, которые никогда не могут полностью скрыть печальной реальности. Поэтому нам приходится изыскивать другие средства урегулирования этой ситуации, создающей, на наш взгляд, опасность для мира и безопасности в Африке и во всем мире.

104. Всем понятно, почему африканские государства проявляют такой интерес к проблеме Родезии и такую решимость достичь ее урегулирования. Поскольку никто никогда не подвергал сомнению обязанности Великобритании как управляющей державы, всем должно быть также понятно, что африканцы, более чем кто-либо, чувствительны к угрозам, которые таит в себе сохранение положения, создавшегося в результате мятежа в Родезии. Вполне естественная солидарность, которую мы проявляем по отношению к народу Зимбабве, не является единственным объяснением нашей озабоченности, ибо расистский режим в Родезии создает опасность для нашего собственного будущего, для будущего нашего континента. До сего времени Совет Безопасности следовал рекомендациям Великобритании, подтверждал их всем своим авторитетом, принимал и поддерживал все инициативы Лондона и придерживался этой позиции в течение семи лет. Теперь необходимо признать, что позиция была ошибочной, а достигнутые результаты — обманчивыми. Предложения африканских стран, выслушиваемые со вниманием, а порой и сочувствием, отвергались всякий раз, когда английское правительство считало, что они противоречат его намерениям или могут помешать его политике.

105. Но мы должны выйти из этого тупика, не позволяющего нам действовать. Как мы уже видели, путь переговоров с мятежным режимом в Родезии не решит проблемы, ибо для подлинного решения, отвечающего чаяниям международного сообщества и Совета Безопасности, необходимо ликвидировать господство белого меньшинства, отменить привилегии, которые оно само себе присвоило, и, признав законные права народа Зимбабве, определить верный путь, ведущий к установлению правления большинства в сроки, приемлемые для самих африканцев в Родезии.

106. Однако проведение в жизнь такого решения нельзя поручать незаконным властям, все еще удерживающим господство в Родезии, ибо это сразу обречет все дело на провал.

107. Если нам действительно желательно добиться справедливого урегулирования проблемы Родезии, мы должны дать возможность африканскому населению высказать свое мнение и защитить свои требования. Оно более всех заинтересовано в решении этой проблемы, поскольку в своей повседневной жизни оно страдает больше всех и поскольку речь идет о его будущем. У африканского населения есть свои подлинные представители, способные выступить от его имени и от его имени взять на себя обязательства. Только с ними, только при их добровольном сотрудничестве и с их согласия возможно будет, наконец, указать путь к эффективному решению проблемы.

108. Исходя именно из этих соображений, страны Африки, в рамках Организации африканского единства, настоятельно потребовали от правительства Великобритании созвать конституционную конференцию с участием представителей всех слоев населения Родезии и поручить ей выработать решение относительно будущего этой территории, а затем представить его на утверждение родезийцам в соответствии с демократической процедурой.

109. Таков, как нам кажется, единственный разумный метод, позволяющий разрешить зашедший в тупик родезийский вопрос и создающий наилучшие возможности выработки решения, которое было бы приемлемо для народа Зимбабве. Такой метод предоставляет самому заинтересованному населению возможность выбрать и свободно определить свою судьбу, прийти к соглашению о переходных мерах, которые необходимо принять для того, чтобы выйти из сложившейся ситуации и приступить к созданию новой, независимой Родезии, где каждый гражданин сможет в полной мере пользоваться всеми правами и свободами.

110. Как управляющая держава Великобритания, обеспечив условия созыва такой конференции и способствуя успешному ее проведению, могла бы гарантировать осуществление принятого решения и продолжать исполнение своих функций до окончательного завершения конференции.

111. Международному сообществу, и прежде всего Совету Безопасности, надлежит сделать все необходимое для стимулирования и ускорения этого процесса. Для этого необходимо следующее: во-первых, строго следовать принципу, в соответствии с которым независимость Родезии будет признана лишь после того, как установится правление большинства; во-вторых, примененные экономические санкции против незаконного режима Солсбери следует продолжать до тех пор, пока не будет выработано решение конституционной конференции и не начнется его про-

ведение в жизнь; в-третьих, поскольку конференция еще не созвана, африканские политические партии и движения за освобождение Родезии должны пользоваться поддержкой и содействием международных организаций, которые признали законность их борьбы и обязались оказывать им всемерную помощь.

112. Таковы предложения, которые африканские страны вносят сегодня в Совет Безопасности. Мы хотели бы надеяться, что он уделит этим предложениям все внимание, которого они заслуживают, поскольку в данном случае речь идет о предложениях, выработанных на основе нашего повседневного опыта, благодаря нашему знанию того, что чувствуют африканцы, и нашей солидарности с чаяниями всех африканских народов, и в частности народа Зимбабве. Мы не должны ждать, пока Великобритания — перед которой, впрочем, сейчас стоят и другие не менее важные задачи, — представит нам другой план действий и предложит нам довериться ей для его успешного осуществления.

113. Настал момент действовать и действовать решительно, так как слишком много времени было потеряно на поиски, сомнения и принятие решений, не учитывающих реальной действительности. Для народа, обреченного на существование под гнетом расизма, в отчаянии и лишениях, семь лет — это целая вечность. Совет Безопасности может и должен принять программу действий, соответствующую принципам, которые он не раз подтверждал. Мы просим Совет принять предложения, которые мы сегодня представляем от имени всей Африки, и призвать Великобританию безоговорочно способствовать их проведению в жизнь. Единодушно заняв такую позицию, Совет оправдает доверие, которое африканские страны всегда оказывали международному сообществу, и даст народу Зимбабве основания надеяться, что его трагедия не будет длиться вечно.

114. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-китайски*): Я благодарю представителя Алжира за выраженные в его выступлении теплые, дружеские чувства по отношению к правительству и народу Китая.

115. Последним в списке ораторов значится имя министра иностранных дел Сенегала. Я приглашаю его занять место за столом Совета и представляю ему слово.

116. Г-н ДЬЮФ (Сенегал) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, позвольте мне поблагодарить вас и в вашем лице всех членов Совета Безопасности за то, что мне предоставлена возможность участвовать в этих прениях, посвященных проблеме Зимбабве.

117. Моя делегация счастлива видеть сейчас на посту Председателя Совета Безопасности представителя страны, которая никогда не прекращала поддерживать африканцев в их борьбе за свободу и за сохранение своего человеческого

достоинства. Этот факт радует мою делегацию тем более, что мое правительство представляет одну из трех стран, которым Организация африканского единства поручила заботиться о защите законных интересов угнетенного народа Зимбабве.

118. Чтобы лучше разобраться в родезийской проблеме и понять ее современное состояние, мы полагаем, полезно было бы вспомнить основные события, вызвавшие ситуацию, которую в настоящее время можно определить как трагедию народа Зимбабве.

119. В 1964 году, только что сменив сэра Уинстона Филда на посту премьер-министра Южной Родезии, Ян Смит, известный своими расистскими убеждениями, решительно вовлек эту колонию в процесс, закончившийся провозглашением независимости, которую не признает международное сообщество.

120. Вот почему, под давлением оппозиции, г-н Гарольд Вильсон, находившийся в то время на посту премьер-министра Великобритании, в октябре того же года направил правительству Родезии ноту, в которой пытался отговорить его от одностороннего провозглашения независимости в колонии, заверяя при этом, что в случае неповиновения против Родезии не будет принято никаких санкций. Можно подозревать, что эта позиция правительства Великобритании была в действительности лишь скрытым призывом к мятежу.

121. Вполне понятно, что Организация африканского единства никогда полностью не доверяла добрым намерениям правительства Великобритании, даже когда оно впоследствии решило предложить экономические санкции против расистского режима.

122. Вот почему задолго до провозглашения независимости в ноябре 1965 года Конференция глав государств и правительств Организации африканского единства приняла в Каире важную резолюцию АНГ/Res.8.1 от 21 июля 1964 года, в которой Конференция, в частности, призвала африканцев решительно выступить против провозглашения независимости Родезии при правлении белого меньшинства и поручила министрам иностранных дел Алжира, Замбии и Сенегала поставить этот вопрос в Совете Безопасности.

123. 25 октября 1965 года, то есть за две недели до одностороннего провозглашения независимости, Конференция приняла в Аккре резолюцию АНГ/Res.25/Rev.1(II), четко определяющую позицию африканских государств следующим образом: Великобритания должна принять необходимые меры, включая применение вооруженной силы, чтобы взять в свои руки управление этой территорией; в случае отказа все отношения африканских стран с Великобританией должны были быть пересмотрены; африканцы должны применить все возможные меры, включая при-

менение силы, чтобы помешать одностороннему провозглашению независимости.

124. К сожалению, с 11 ноября 1965 года события стали стремительно развиваться в сторону укрепления режима Яна Смита вопреки резолюции 217 (1965), принятой Советом Безопасности 20 ноября 1965 года.

125. Укрепление в Южной Родезии незаконного расистского правления меньшинства, без сомнения, объясняется открытым отказом английских властей от применения силы для немедленного подавления мятежа. Чтобы урезонить Солсбери, английское правительство предпочитает применять экономические санкции, но с 1968 года английский флот никак не мешает греческим танкерам выгружать в Бейре свой груз, предназначенный для Родезии. Переговоры Смита с Вильсоном на борту судна «Тайгер» в декабре 1966 года не дали результатов, и в мае 1968 года Совет Безопасности был вынужден принять резолюцию 253 (1968) от 29 мая 1968 года, вводящую эмбарго на родезийский импорт и экспорт.

126. В сентябре того же года Совет министров Организации африканского единства принял в Алжире резолюцию CM/Res.153 (XI), содержащую призыв ко всем государствам безоговорочно соблюдать положения резолюции 253 (1968) Совета Безопасности.

127. В октябре имела место новая встреча Смита с Вильсоном, также не давшая результатов, а в мае 1969 года Смит сделал новый шаг по пути беззакония, организовав референдум, целью которого было принятие конституции, основанной на принципах апартеида. Тогда сэр Хэмфри Гиббс, находившийся на посту губернатора Родезии, подал в отставку.

128. В феврале 1969 года Совет министров Организации африканского единства на своей двенадцатой сессии принял декларацию CM/St.2 (XII), в которой подтверждалось, что вооруженная борьба — единственно возможный способ разрешения родезийской проблемы.

129. Однако в ноябре 1969 года парламент Родезии одобрил провозглашение республики, назначенное на январь 1970 года, и тем самым разорвал последнюю юридическую и конституционную связь между бывшей колонией и Соединенным Королевством.

130. 2 марта 1970 года Совет министров Организации африканского единства принял в Аддис-Абебе резолюцию CM/Res.207 (XIV), в которой объявлялась незаконной и недействительной всякая форма правительства, не основанная на принципе правления большинства; вся ответственность за сложившуюся ситуацию возлагалась на империалистические державы, оказывающие помощь режиму Солсбери, и прежде всего на Великобританию, не пожелавшую применить силу для подавления мятежа; осуждалось также

всякое признание мятежного режима как враждебное для Африки.

131. Наконец, 17 ноября 1970 года Совет Безопасности принял резолюцию 288 (1970), в которой вновь подтверждались принципы, изложенные в предыдущих резолюциях, и содержалось настоятельное требование, чтобы Соединенное Королевство как управляющая держава выполнило свои обязанности, немедленно приняв эффективные меры с целью положить конец мятежу и дать родезийскому народу возможность воспользоваться его правом на самоопределение.

132. Однако после прихода к власти в Великобритании консерваторов и вследствие потворства некоторых развитых стран, сохранивших торговые связи с мятежниками, режим Смита без особого ущерба выдерживает последствия экономических санкций.

133. Вы, несомненно, уже отметили тот интересный факт, что, проголосовав в Совете Безопасности в прошлом году за продолжение экономических санкций, Лондон вступил в переговоры с Солсбери, которые, кстати, завершились принятием «англо-родезийского соглашения».

134. В действительности — и члены Совета Безопасности не ошиблись в своей оценке, когда текст был представлен на их рассмотрение в ноябре 1971 года, — исключительно гибкие конституционные, избирательные и административные решения, которые содержатся в соглашении, направлены лишь на то, чтобы путем признания де-юре провозглашенной в одностороннем порядке независимости сохранить господство в Южной Родезии расистского меньшинства. Однако, несмотря на четко выраженные оговорки Совета, направленные против действий Великобритании, в Родезию прибыла комиссия Пирса, созданная для того, чтобы изучить настроения африканского населения относительно приемлемости соглашения. Мы знаем, что произошло в результате: восстания во многих городах Родезии, запугивания, расстрелы и массовые аресты, что не помешало африканскому населению открыто отвергнуть предложения, содержащиеся в соглашении.

135. Следует также добавить, что во время первой выездной сессии Совета Безопасности в Аддис-Абебе в январе 1972 года Великобритания, воспользовавшись правом вето, сорвала принятие какого бы то ни было решения по существу проблемы.

136. Сейчас уже совершенно очевидно, что ни экономических санкций, ни осуждения со стороны международного сообщества недостаточно для того, чтобы заставить мятежные власти отказаться от своего зловещего плана. Наоборот, на ни в чем не повинное население продолжают обрушиваться все более яростные репрессии. Еще хуже то, что вследствие укрепления оси Солсбери — Претория мятежный режим уже принял учредительные и административные по-

становления, направленные на создание в стране бантустанов по образцу Намибии.

137. В условиях этой новой эскалации незаконного и расистского режима мы можем лишь напомнить позицию африканских стран, которая ясно выражена в резолюциях СМ/Res.258 и СМ/Res.267, принятых Советом министров Организации африканского единства в Аддис-Абебе в феврале и в Рабате в июне 1972 года.

138. Основы этой позиции таковы: независимость не может быть предоставлена Родезии без соблюдения принципа правления большинства, поэтому независимость должна предоставляться на основе самоопределения и территориальной целостности; следовательно, Великобритания должна предложить сторонам провести конституционную конференцию, с тем чтобы выработать конституцию, которая позволила бы создать демократическое правительство большинства на основе всеобщего голосования по принципу «один человек — один голос». Что касается незаконного правительства, то до тех пор, пока Великобритания отказывается от применения вооруженной силы для подавления мятежа, у африканских стран не будет другого выхода, кроме оказания материальной и финансовой поддержки освободительным движениям, которые борются против режима Смита.

139. Моя делегация считает, что режим Яна Смита и его клику нельзя ликвидировать при помощи экономических и тому подобных санкций. Управляющей державе следует немедленно принять самые решительные меры для того, чтобы урезонить узурпаторов из Солсбери. Сделает ли это Великобритания? Я в этом сомневаюсь.

140. Таким образом, отныне именно от Совета Безопасности, и прежде всего от великих держав, зависит восстановление прав народа, прав целого континента, который с беспокойством, но и с доверием ожидает решения Совета Безопасности.

141. В этом смысле Совет располагает достаточными средствами заставить уважать свои решения. Мы считаем, что в данном случае Совету следует употребить все средства, которыми он располагает согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций.

142. Мы считаем, что это — единственная возможность доказать миру твердую решимость Совета гарантировать международный мир и безопасность, создать в рамках международного сообщества атмосферу свободы и социальной справедливости в соответствии с духом и буквой Устава нашей Организации.

Заседание закрывается в 18 час. 30 мин.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استلم منها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
